雲郊野熊被擊斃 美洲獅出現西雲

（雲訊）一隻年約兩歲，重四十五公斤三野熊，連日在高骨林羅歇公路附近住宅之前後園遊蕩，並曾爲駕車人士兩次見到橫越該公路。

該野熊經於上週末被皇家騎警與野生動物及漁業官員看見，當即合力將之擊斃。

與此同時，有兩隻美洲獅（COUGAR）亦被發現在西雲高華遊蕩，居民出入切宜小心留意。

北愛鼓勵港人前往投資定居

（香港訊）兩位正在香港訪問的北愛爾蘭國會議員表示，北愛正欲吸引香港居民前往投資，投資額達十五萬英鎊便可獲得居留權。該兩位本北愛爾蘭國會議員於上星期五到達香港訪問，希望可以吸引香港商到北愛投資設廠，特別是發展電子工業和食物製造業，議員並強調，港人到北愛投資，定會獲得很大發展。

港大校長黃麗松暢談大學生使命

（新華社香港十七日專電）香港大學校長黃麗松昨（十六）日在該校歡迎新生儀式上，對一千五百多名新生談到大學生的使命問題他指出，「一九九七」一定會到來和不能置諸不理，大學生於斯，長於斯，受社會栽培應該報效香港爲家，應該爲在香港工作，將所學貢獻給社會。

港大迎新會昨日在港大陸佑堂舉行。該校今年取錄新生一千五百九十一名，而申請入學的人數爲六千六百六十九人。大部分學院的錄取比例爲四比一，建築學院的競爭最爲激烈，每十一個申請者中只有一人獲得取錄。

在迎新會上，港大評議會（校友組織）總秘書高漢釗亦提出，身爲港大學生，應以香港爲家，並呼籲政府盡快開放更多途徑，讓港人直接參與本港政務。

北海最後油田 英相按鈕啓用

（倫敦路透社電）英國已啓用相信爲離岸之最後一個大油田。

英首相薩策夫人本週在倫敦以按鈕式遙遠控制，爲此菱拿士油田主持啓用儀式。

自從十年前北海開發以來，以麥拿士油田爲最深，及最難發掘。

該油田在遙遠之塞蘭群島海上，離蘇格蘭一百廿五海里，其工程耗費二十億元，預期每日可產石油十二萬桶，而油源總儲量達五億六千五百萬桶。

香港數千市民 維園舉行集會

香港數千市民今天在維多利亞公園集會，要求當局遏止加價、加稅、加租，保障民生。

這個集會是由香港十四個團體主辦的。下午三時半，香港教育專業人員協會會長司徒華宣佈大會開始後，來自工會、學生組織和社團的十九位代表及個人，先後在大會上發言，對通貨膨脹，人民生活缺乏基本保障的情況表示不滿，呼籲港英當局抑制加風。會上宣讀了一份代表三十名區議員的聲明，要求修改公共事業的管制計劃，改善民生。

最後，公務員工會聯絡處代表黃偉雄宣讀大會宣言，獲得大會全體參加者一致舉手通過。

大會宣言向當局提出四項要求：盡速推行「全面社會保障計劃」，改善勞工福利法例；停止不合理的公共事業加價和修改「管制計劃」；停止利用加稅、加賣和加租，將困難轉嫁到升斗市民身上；各社區及社團成長即性關注民生的市民組織。

誠聘

五名活躍有魄力與香港，台灣及馬來西亞有生意聯絡的人士，請英語電上午九時至下午六時至536·4544

埠仔請廚

請中西廚及打雜各一名，薪優請自費電話4403·5233·3108 PETER洽

亞省埠仔請廚

包吃住，有意者請電：112·4033·6951·2270 5，下午二時至四時

埠仔請人

請女性業務助理，月薪千三，須有餐館工作經驗，包食住，有意請到埠仔街525號與陳先生洽

聘請

沙省埠請經驗唐西廚一名薪優，包吃住，有意請自費電話：112·306·7643·1500郭或羅洽

宜敎十人做農工

工資每小時三元六角五分，如有意請每日下午七時半後與牛麟振洽電8744·0142 6722

靚車出賣

1974 CAMARO Z28 TYPE LT. BALANCED & BLUEPRINTED 350 LITI MUNCIE M22 四速度，車身內外機件全翻新，有單據看，開價六千九百九十五。英語電：255·1665 2

誠徵女友

加藉粵男香港出生現讀大學，貌端微約廿至五十五至卅歲女友爲友請電8744·4545大衛

請西頭廚

包吃住，新金面議，RT·HERBERT·BERRY ROYAL HOTEL CHILLIWACK B·C·英語電792 1210·

餐館請人

企檯要英語流利，送餐兼打雜，要說英語，炒鑊，要有粵菜經驗。2752 KINGSWAY 王華電話：438·2821

請人

域多利請四名晒相工作者，申請者需有流利英文，略有推銷相機及彩色晒相經驗，寄履歷詳細教育程度，工作經驗及列有關資料寄：MANAGER, KAPPA INDUSTRIES 4B-935 MARINE DR., N.VAN., V7P1S3

新餐館請廚師

兩餐及意大利餐館，宜多名，分班工作，廚師徵者，需有經驗及懂英語，TOM洽電話980·3024

電腦公司請店員

必須會講流利英語，需要有買賣經驗，公司可以訓練，有意請寄履歷P·O·BOX35401 STATION E VAN V6M 4G5

埠仔請經驗中西

廚數名及雜工數名，有意者請自費電話：112·306·7646700彭祖接洽

埠仔餐館請人

請廚另打雜一名，電話782·4747或782·3003

港大校長黃麗松暢談大學生使命

（新華社香港十七日專電）香港大學校長黃麗松昨（十六）日在該校歡迎新生儀式上，對一千五百多名新生談到大學生的使命問題他指出，「一九九七」一定會到來和不能置諸不理，大學生於斯，長於斯，受社會栽培應該報效香港爲家，應該爲在香港工作，將所學貢獻給社會。

港大迎新會昨日在港大陸佑堂舉行。該校今年取錄新生一千五百九十一名，而申請入學的人數爲六千六百六十九人。大部分學院的錄取比例爲四比一，建築學院的競爭最爲激烈，每十一個申請者中只有一人獲得取錄。

在迎新會上，港大評議會（校友組織）總秘書高漢釗亦提出，身爲港大學生，應以香港爲家，並呼籲政府盡快開放更多途徑，讓港人直接參與本港政務。

北海最後油田 英相按鈕啓用

（倫敦路透社電）英國已啓用相信爲離岸之最後一個大油田。

英首相薩策夫人本週在倫敦以按鈕式遙遠控制，爲此菱拿士油田主持啓用儀式。

自從十年前北海開發以來，以麥拿士油田爲最深，及最難發掘。

該油田在遙遠之塞蘭群島海上，離蘇格蘭一百廿五海里，其工程耗費二十億元，預期每日可產石油十二萬桶，而油源總儲量達五億六千五百萬桶。

香港數千市民 維園舉行集會

香港數千市民今天在維多利亞公園集會，要求當局遏止加價、加稅、加租，保障民生。

這個集會是由香港十四個團體主辦的。下午三時半，香港教育專業人員協會會長司徒華宣佈大會開始後，來自工會、學生組織和社團的十九位代表及個人，先後在大會上發言，對通貨膨脹，人民生活缺乏基本保障的情況表示不滿，呼籲港英當局抑制加風。會上宣讀了一份代表三十名區議員的聲明，要求修改公共事業的管制計劃，改善民生。

最後，公務員工會聯絡處代表黃偉雄宣讀大會宣言，獲得大會全體參加者一致舉手通過。

大會宣言向當局提出四項要求：盡速推行「全面社會保障計劃」，改善勞工福利法例；停止不合理的公共事業加價和修改「管制計劃」；停止利用加稅、加賣和加租，將困難轉嫁到升斗市民身上；各社區及社團成長即性關注民生的市民組織。

牛仔褲廠招請

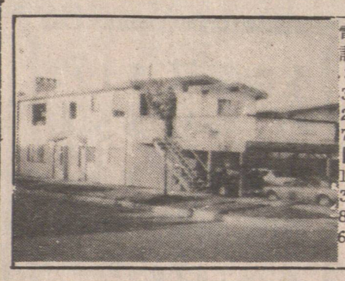
熟手單雙針，要有二年工作經驗，自己工，有意請到水街361號五樓面洽

請人

欽底拖鞋廠請技工一名能做檔鞋及上底補水工作爲適合，有意請電話321·3615鄧先生洽

徵友啓事

現愛約朋友：相業家有一個美滿的理想，博愛的精神，和高貴的感情，我願與像徵爲精神上的朋友，本人女性，三十九歲，受過高深的中業教育，有着超俗的思想，有緣者，不論性別，年齡請來信MS C BOX 6 POSTAL STATION A VANCOUVER V6C 2L8



入息新移屋出讓

雲埠適中地點，上下層各三睡房，年收一萬五千元，特價十八萬九千元。電話：327-1386

徵友

中國男士廿六歲，徵求男士廿歲至廿七歲，女士廿歲至廿六歲，五尺四寸至五尺六寸高，電話：四三四-一二四六鄭富强

什碎餐館自賣

位於NORTH DELTA及SURREY交界之旺區SCOTT ROAD座位九十餘，全舖面積約二千四百尺，設備齊全，有全酒牌，冷氣設備，自助餐，兼送外賣，有寬大停車場，每年生意廿多萬元，如果開午餐生意會大增，此店經營有十多年之久，生意經定，有前途現因東主人力不足，欲暫時休息，割價出讓，開價七萬九千元，有意者請每天下午四時後電話：588-1567 2與李先生接洽。

林記

水電工程 裝修間格 土庫廚房 浴室廁所 五時後電話：430·1128

墓地預先出售

未雨稠繆，科士蘭及海景紀念公園（FOREST LAWN / OCEAN VIEW MEMORIAL PARK'S）現有墓地預先出售，免費詢問及安排參觀服務。

電話：873-8236向張崖西先生（JAMES CHEUNG）聯絡或MR. FRANCISCO 英語電話：291-8446

加華商業投資移民顧問

移民 顧問

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4339

本辦事處專門協助辦理：

- 公司企業投資移民
- 個人商業投資移民
- 退休移民

敬告：本處顧問黃國樑君又定於十月十日至十月廿八日駐香港九龍尖沙咀漆咸道百樂酒店1105室，電話：K661371爲顧客服務同時接受來訪與詢問，有意者，請先來電預約會談時間，費用另議。

AAA文件急遞有限公司

TRIPLE A COURIERS LTD.
203—37片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件廿五磅以下，祇收費二元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠爲僑胞服務。
電話：689-3677

alex hoo
photography-graphic design
專業攝影
結婚典禮☆喜慶宴會
社團集會☆大小塲合
電話：291-2559

屋主自賣

NOT TOWNHOUSE

新款豪華多層式住宅，可免除經紀佣，四年餘新，面積約二千五百平方尺，六十五尺闊地，寬大睡房，三浴室，二個壁爐。天窗天花板，瓦面屋頂，杉木外牆及多種設備，位於CHAMPLAIM HEIGHT·地點適中，交通方便，開價十七萬九千五百元，星期六及日下午二至五時開放，請電433—3098·

金城餐館大平賣

在HANEY埠，架撐一流，百餘座位，濃淡酒牌，價$97500元 有意請電：463-6311 463-6816

Dion Realty Inc.
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL

汽車旅店出賣

位於B·C省HOPE埠，最好投資機會，20組還可擴展，離HOPE市中心幾分鐘，開價四十一萬·英語電：KAY DI 869—7151或869—2152

ROYAL LODGE MOTEL
A CHANCE TO INVEST IN THE TOURIST INDUSTRY. 20 UNIT MOTEL WITH ROOM FOR EXPANSION. LOCATED ON A BUSY HWY. MINUTES FROM DOWNTOWN HOPE. PRICE $410,000.00, OPEN TO OFFERS CALL KAY DION 869-7151 OR 869-2152

家餅老發和

喜士定東街門牌三十號
WO FAT & CO.
30 E. Hasting St. Van. B.C. Canada
PHONE：681-8032

純正白蓮蓉 原色又原味
比啖糖蓮子 美味更清甜
馳名各式中秋月餅 零沽批發 送禮自奉 諸君光顧 無任歡迎

DALA建築有限公司

30年豐富經驗，效率高，快捷妥當。

承建各項工程：
水喉 熱水 暖氣 電力

全部一流合格技術人員，服務華僑人仕多年，關係良好。

請電：
Mario Di Giovanni
421-2548

急賣

本人樂意爲閣下解答一切有關買賣房屋問題，免費估價。

UNITED REALTY LTD.

YULAN WONG 黃小姐
公司：437·9431 住宅321·5345

D.J.建築公司
DONALD JOE CONSTRUCTION CO.

承接新屋水電油漆
圖則設計屋舖內外
工作妥當大小工程
JOE PHONE：255-4152

好時光

專人綠影 快樂生辰 結婚典禮
喜慶宴會 社團集會 旅行郊遊
家庭聚會 安息殯儀 大小場合
無任歡迎 收費相宜 請先預約
摩非家
7178 Stride Ave., Bby., B.C. V3N 1T7
Tel: 522-4560

奇華餅家
譽滿全加
奇華大餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer St. Van.
TEL 685-2117

歡迎選購
應節上市
中秋月餅

中秋佳節將到

特選
鮮鷄 靚鴨
應市

華埠奇化街290號 ☎ 682-4071

鷄林有限公司

泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦